



Coordina:
Morgan Park.
Universidad China de Hong Kong,
Shenzhen

Escritoras de Asia Oriental

REVISTA INTERNACIONAL DE CULTURAS Y LITERATURAS (RICL)

Número 27, 2024

<http://dx.doi.org/10.12795/RICL.2024.i27>

Proyecto de edición del Grupo de investigación Escritoras y Escrituras (HUM753)

www.escritorasyescripciones.com



DIRECTORAS

Mercedes Arriaga Flórez (Universidad de Sevilla)

Eva María Moreno Lago (Universidad de Sevilla)

Daniele Cerrato (Universidad de Sevilla)

CONSEJO EDITORIAL

Dra. Mercedes González de Sande (Universidad de Oviedo)

Dra. Milica Lilic (Universidad de Sevilla)

Dra. Milagro Martín Clavijo (Universidad de Salamanca)

Dra. Estela González de Sande (Universidad de Oviedo)

Dra. Leonor Sáez Méndez (Universidad de Murcia)

Dra. Caterina Duraccio (Universidad Pablo de Olavide)

Dr. Juan Aguilar González (Universidad de Sevilla)

Dra. María José del Pino Espejo (Universidad Pablo de Olavide)

Dra. Juana Escabias (Universidad Complutense de Madrid)

Dra. Carolina Sánchez-Palencia Carazo (Universidad de Sevilla)

Dra. María del Rosario Martínez Navarro (Universidad de Sevilla)

Dra. Isabel Clúa Ginés (Universidad de Sevilla)

©RICL

ISSN 1885-362

DOI: <http://dx.doi.org/10.12795/RICL>

EDITA

Editorial de la Universidad de Sevilla

<https://editorial.us.es/es/revista-internacional-de-culturas-y-literaturas>

<https://ojs.publius.us.es/ojs/index.php/CulturasyLiteraturas>

DISEÑO E IMAGEN DE PORTADA

Belén Abad de los Santos

MAQUETACIÓN

Natalia Muñoz Maya

Queda rigurosamente prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del "Copyright", bajo las sanciones establecidas por las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamo.

Las opiniones y los criterios vertidos por los autores en los artículos firmados son responsabilidad exclusiva de los mismos.

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL EXTERNO

Dra. Ada Boubara, Aristotle University of Thessaloniki, Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana, Grecia

Dr. Andrea Manganaro, Università di Catania, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Italia

Dra. Angela Giallongo, Universidad Carlo Bo de Urbino, Departamento de Historia de la Educación, Italia

Dr. Angelo Rella, Universidad de Szczecin, Facultad de Teología, Polonia,

Dra. Daniela De Leo, Universidad del Salento, Dipartimento di Studi Umanistici, Italia

Dra. Daniela De Liso, Universidad Federico II de Nápoles, Dipartimento di Letteratura italiana, Italia

Dra. Diana Del Mastro, Universidad de Szczecin, Department of Italian Studies, Polonia

Dra. Francesca De Cesare, Universidad de Nápoles "L'Orientale", Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Italia

Dra. Francesca Di Blasio, Universidad de Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, Italia

Dra. Irena Lama, Departamento de románicas, Universidad de Tirana, Albania

Dra. Irena Prosenc, Departamento de Filología Románica, Universidad de Lubiana, Eslovenia

Dr. Jordi Luengo López, Universidad Pablo de Olavide, Departamento de Filología y Traducción, España

Dr. Juan Carlos Suárez Villegas, Universidad de Sevilla, Departamento de Estética, España

Dra. Júlia Adela Benavent Benavent, Universitat de València, Departamento de Filología Francesa e Italiana, España

Dra. Katarzyna Kukowicz-Żarska, Universidad Ateneum Gdansk, Departamento de Filología alemana, Polonia

Dra. Margherita Orsino, Universidad de Toulouse, Centro de Estudios Ibéricos e Iberoamericanos (CEIIBA), Francia

Dra. María Dolores Adsuar Fernández, Universidad de Murcia, Departamento de Literatura española, Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, España

Dra. Maria Donapetry Camacho, Universidad de Oxford, Departamento de Literatura inglesa, Reino Unido

Dra. María Eduarda Mirande, Universidad Nacional de Jujuy, Departamento de Lenguas, Argentina

Dra. María Jesús Lorenzo-Modia, Universidad da Coruña, Departamento de Filología inglesa, España

Dra. Maria Micaela Coppola, Universidad de Trento, Dipartimento di Psicologia e Scienze Cognitive, Italia

COMITÉ CIENTÍFICO INTERNACIONAL EXTERNO

Dra. Marina Bettaglio, University of Victoria, Departamento de Hispanic and Italian Studies, Canadá

Dr. Matteo Lefèvre, Lingua e traduzione spagnola, Università di Roma "Tor Vergata", Italia

Dra. Patrizia Caraffi, Lingua e Letteratura francese, Universidad de Bologna, Italia

Dra. Patrizia Gabrielli, Departamento de Historia contemporánea, Universidad de Siena-Arezzo, Italia

Dra. Raquel Medina, Departamento de lenguas y literaturas, Aston University, Reino Unido

Dra. Rita Fresu, Departamento de lengua y literatura española, Universidad de Cagliari, Italia

Dra. Rocío Luque, Departamento de Lengua Española, Università degli Studi di Udine, Italia

Rodrigo Browne Sartori, Director Doctorado en Comunicación UFRO-UACH, Instituto de Comunicación Social, Universidad Austral de Valdivia, Chile

Dr. Sebastiano Valerio, Dipartimento di Studi Umanistici, Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione, Universidad de Foggia, Italia

Dra. Alejandra Moreno Álvarez, Departamento de Filología Inglesa, Francesa y Alemana, Universidad de Oviedo

Mariano López Seoane, Director Maestría en Estudios y Políticas de Género, UNTREF, Argentina

Amalia Ortiz de Zárate Fernández, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Austral de Chile

Francesca Denegri Álvarez Calderón, Departamento de Humanidades, Pontificia Universidad Católica del Perú

Simonetta Ulivieri, Departamento de Historia de Educación de las mujeres, Universidad de Florencia, Italia

Prof. Jeffrey Cedeño Mark, Facultad de Ciencias Sociales, Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá

Silvia Manzo, Departamento de Filosofía, Universidad de Mar del Plata, Argentina

Teresa Rodríguez, Instituto de Investigaciones Filosóficas de la Universidad Nacional Autónoma de México

Rosella Liuzzo, Dipartimento di Scienze Umanistiche, Universidad de Catania-Ragusa, Italia

Pedro Favaron Peyón, Pontificia Católica Universidad de Perú, Lima

Dra. Ni Li, Instituto de Lenguas Europeas de la Universidad de Lenguas Extranjeras de Dalian (China)

Dra. Marta Galiñanes Gallén, Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali, Università degli Studi di Sassari, Italia

Nadia La Mantia, Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali, Università degli Studi di Sassari, Italia

COMITÉ DE REVISIÓN

Juan Aguilar González
Cristina Iglesias Grande
Flora Botton Beja
Sandra G. Rodríguez
Xinyi Zhao
Chun Zang
Caterina Duraccio
Macarena Martín Martínez
María Elena Jaime de Pablos
Julieta Marina Herrera
Rocío Riestra Camacho
María Muñoz Benavent
Maria Mascarell García
Elia Rodríguez López
Giuliana Giacobbe
Xiyao Xia
Jiajing Song
Zhaorong Pan
David Sevillano López
Verónica Pacheco Costa
Federico Daniel Mina
José García Fernández
Nicoletta Zambella
Gastón García
Ana Macannuco
Dolores Vela
María Reyes Ferrer
Carmen Medina Puerta
Raisa Gorgojo Iglesias
Francisco Rodríguez Mesa
María José Ruiz León
José Luis Gamarra
Héctor Caballero



REVISTA INTERNACIONAL

INTERNATIONAL JOURNAL OF CULTURE AND LITERATURE:

Nuestra revista, fundada en 2005, es una iniciativa del grupo de investigación Escritora y Escrituras (HUM753) de la Universidad de Sevilla y nació para acoger resultados de investigaciones de ambas orillas del Atlántico, siempre en torno a los estudios de género en literatura, comunicación, periodismo y otras disciplinas en diferentes lenguas y culturas, con un marcado sello interdisciplinar e internacional. La revista pretende dar cabida a las voces periféricas, a las escrituras emergentes, las ginocríticas, las representaciones de lo femenino y de las mujeres en los nuevos soportes de escrituras, propiciados por las nuevas tecnologías: los discursos audiovisuales, los entornos virtuales, las redes sociales, los feminismos elaborados en diferentes partes del mundo, la semiótica y toda la gama de los estudios culturales, constituyéndose como un foro abierto y plural.

Our journal, founded in 2005, is an initiative from the research group Escritoras y Escrituras (Writers and Writings) HUM753, from the University of Seville. It was born to gather research results from both sides of the Atlantic, always about gender studies in literature, communication, journalism and other disciplines in different languages and cultures, with an interdisciplinary and international scope. Our journal aims to acquiesce all the peripheral voices, the emerging writings, the gynocritics, and the representations of the feminine and women promoted by new technologies: audio-visual discourses, virtual networks, social networks, different types of feminisms elaborated in diverse parts of the world, the semiotics and the whole range of cultural studies, constituted as an open and plural forum.

Este número monográfico se titula "Escritoras de Asia Oriental"

This monographic issue is titled "East Asian Women Writers"

ÍNDICE

Asia Oriental en las diferentes voces de sus mujeres. La literatura femenina en el siglo XX y XXI

Morgan Park

9

La castidad como asunto de estado: a propósito de "Cuando estuve en la aldea Xia" de Ding Lingo

Teresa Inés Tejeda Martín

14

De la señorita Sofía a Heini: un estudio genealógico de los personajes femeninos en la obra de Ding Ling

Yuyun Peng

30

Amor, trabajo, familia. Mujeres y relaciones de género en la obra literaria de Zhang Jie

Amelia Sáiz López

49

Deseo y homofobia: un acercamiento a las experiencias lésbicas en la obra de Lin Bai

Xiya Xia

68

Sexóloga, socióloga y feminista liberal china, Yinhe Li

Fan Yu

85

Violación y resistencia en "Fang Si-Chi's first love paradise"

Tianzi Zhang

96

La conciencia de género en la práctica traductora: un análisis comparativo de dos traducciones de "Amor en una colina desnuda"

Sicong Yu

123

Política de hijo único en las novelas españolas: las madres que abandonan a sus hijas

Junyu Huang

140

Mujer, familia y sociedad en "La vegetariana" de Han Kang

Eun Kyung Kang y Patricia Chica Morales

165

La violencia y la creación de espacios de luto en la obra novelística de Han Kang

Sara Carrión Higueras

181

El cuerpo grita. Paralelismos entre escritoras surcoreanas y latinoamericanas contemporáneas

Pilar Iglesias Aparicio

192

La individualidad femenina en "El embarazo de mi hermana", de Yoko Ogawa y "Kim Ji-Young, nacida en 1982", de Cho Nam-Joo

María Elena Ojea Fernández

225

Uno Chiyo y la novela del yo: innovación a través del género kikigaki

Lucía Hornedo-Pérez Aloe

241

Reflexiones sobre la búsqueda de la libertad en el matrimonio de las mujeres en la novela "Sorgo Rojo" de Mo Yan

Wanruo Luo

268